

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ
116 East Illinois Avenue**

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**СЬОМА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
16ГО ЛИПНЯ 2023**

**ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ ЗМІНИЛА ДАТИ
РІЗДВА, ПОКРОВИ ТА ДНЯ ДЕРЖАВНОСТІ**

Зважаючи на календарну реформу, Парламент змінив дати трьох свят — Різдва Христового, Дня Української державності, Дня захисників і захисниць України.



Відтепер Різдво Христове офіційно відзначатиметься в Україні 25 грудня, а не 7 січня, День Української державності — 15 липня, а не 28 липня, День захисників і захисниць України — 1 жовтня, а не 14 жовтня.

Відповідні зміни вносяться до статті 73 Кодексу законів про працю України.

Фото: Ярослав Железняк / Telegram

Проце повідомляє Укрінформ.

Нагадаємо, УГКЦ в Україні оголосила про перехід на новий стиль для нерухомих свят з 1 вересня 2023 року. Услід за Україною рішення про перехід на новий стиль календаря ухвалили УГКЦ у Казахстані та Центральній Азії, Німеччині та країнах Скандинавії, Австралії та Океанії, Польщі, а також єпархія Пресвятої родини у Лондоні.

Департамент інформації УГКЦ

SEVENTH SUNDAY AFTER PENTECOST JULY 16TH, 2023

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (17го до 30го липня, 2023) ORDER OF SERVICES (July 17th to 30th, 2023)

Понеділок – Mon. 17	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
Вівторок – Tues. 18	8:00 A.M.	+Oksana Teodorowych (P) – Vera Gojewycz
Середа – Wed. 19	8:00 A.M.	+Annabelle Andres – family
	7:00 P.M.	Special Intention
Четвер – Thurs. 20	8:00 A.M.	+Ivan Kocko (P) – Orysia Yoder
П'ятниця – Fri. 21	8:00 A.M.	Health of all ill parishioners
Субота – Sat. 22	9:00 A.M.	Oleh & Marta Kuzma - family Mykhailo & Mariana Babiy (wedd. anniv.) – Luba Lukomskyj Special Intention
Неділя – Sunday 23	8:00 A.M.	For our parishioners
	9:45 A.M.	Sanctification of clergy
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer
Понеділок – Mon. 24	8:00 A.M.	Anna Guralchuk (B-day) – Luba Lukomskyj Anna Guralchuk (B-day) – Vitalii Basiourski +Eustachius Shewchuk (P) – Shewchuk family
Вівторок – Tues. 25	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
Середа – Wed. 26	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	7:00 P.M.	Special Intention
Четвер – Thurs. 27	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
П'ятниця – Fri. 28	ДЕНЬ МОЛИТВИ – DAY OF PRAYER	
	8:00 A.M.	Halylna Budz (B-day) – Luba Lukomskyj
	7:00 P.M.	Moleben
Субота – Sat. 29	9:00 A.M.	+Rev. Stephan Kuzma – Luba Lukomskyj Luba Kuzma, Jared Komarynsky – Luba Lukomskyj +Gabriel Daniv (P) Special Intention
Неділя – Sunday 30	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
	9:45 A.M.	For our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

2 липня / July 2nd – \$3,767.00

Будівельний Фонд / Building Fund - \$3,317.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$566.00

9 липня / July 9th – \$3,742.00

2га збірка (Священики в потребі) / 2nd collection (Priests in Need) - \$1,701.00

Кава і вареники / Coffee & varenyky - \$746.00

Donations can be made on the website or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о.Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Джеккі Мишкієвич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиска і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahan, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahan, Mykola Hnatysko and all in need of our prayers.

ОГОЛОШЕННЯ

1. Запрошуємо усіх на каву і солодке після Святої Літургії.
2. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимося цього тижня за отця диякона Леонарда Кордонового.
3. Щоб бути духовно добре підготовленими до наших важких часів, моліться щодня на вервиці та відвідайте Христа, присутнього в скиніях нашої церкви чи будь-якої католицької церкви. ХРИСТОС ЗНАХОДИТЬСЯ В СКИНІЇ, І САМЕ ТАМ МИ ПОВИННІ ПОКАЗАТИ ЙОМУ НАШЕ ПОКЛОНІННЯ І НАШУ ЛЮБОВ.
4. В п'ятницю 28го липня це День Молитви. Церква відкрита від 9 рано до півночі. Молебень о год. 7 вечір.
5. 23го липня відзначаємо Третій Всесвітній День дідусів і бабусь. Дякуймо Богові за них та молимося за них щодня.
6. Безкоштовний інтернет-фільтр для захисту дітей від порнографії, абортів, ліберальної пропаганди. Подобиці можна знайти на FreeFiltering.org

ANNOUNCEMENT

1. Please join us for coffee and cake after the Divine Liturgy in our church hall.
2. We pray weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for Fr. Leonard Kordonowy.
3. To be spiritually prepared well for our difficult times pray a daily Rosary and visit Christ present in the tabernacles of our church or any Catholic Church. CHRIST IS IN THE TABERNACLE AND IT IS THERE THAT WE MUST SHOW HIM OUR ADORATION AND OUR LOVE.
4. This Friday, July 28th we have our monthly Day of Prayer. The church is open from 8AM to midnight. A moleben is celebrated at 7PM.
5. Sunday, July 28th is the third annual World Day of Grandparents. Please honor your grandparents and pray for them daily.
- 6.** Free Internet Filter to Protect Kids From pornography, abortion, liberal propaganda. Find details at FreeFiltering.org.

HELP ME WITHSTAND TEMPTATIONS

Meditation: [St. Faustina was tempted repeatedly by Satan against her vocation of proclaiming God's mercy and praying for mercy for souls, especially sinners (see *Diary*, 1496-1499):]

At that moment, I saw Jesus, who said, **I am pleased with what you are doing. And you can continue to be at peace if you always do the best you can in respect to this work of mercy. Be absolutely as frank as possible with your confessor.**

Satan gained nothing by tempting you, because you did not enter into conversation with him. Continue to act in this way. You gave Me great glory today by fighting so faithfully (*Diary*, 1499).

My Prayer Response: Lord, may I be faithful to my vocation at times of temptation. May I not enter into temptation by conversation with the Evil One. By the grace of Your presence, help me to withstand temptations.

"ВІЙНА ПОРІДНИЛА УКРАЇНСЬКИЙ І ПОЛЬСЬКИЙ НАРОДИ", - ЗВЕРНЕННЯ КАТОЛИЦЬКИХ ЄПИСКОПІВ ЩОДО ВОЛИНСЬКОЇ ТРАГЕДІЇ



З нагоди 80-х роковин Волинської трагедії єпископи Української Греко-Католицької Церкви, Мукачівської греко-католицької єпархії та Конференції римо-католицьких єпископів України оприлюднили спільне звернення.

ЗВЕРНЕННЯ

Будьте милосердними, як ваш Отець милосердний (Лк. 6, 36)

Ми, католицькі єпископи України, згадуючи трагічні події вісімдесятилітньої давності, які сталися на Волині, хочемо бути

милосердними як Отець Небесний Милосердний. Він дав нам Свого Сина не для того, щоби судити нас, але щоби визволити нас із в'язниці наших гріхів та лікувати наші зранені серця.

Також ми згадуємо доленосні дії, котрі стали великим кроком до примирення польського та українського народів, коли у червні 2005 року був оприлюднений спільний лист Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви та Конференції єпископів Польщі, в якому обидві сторони сказали слова: «Прощаємо та просимо прощення!». Згодом, у 2013 році була підписана спільна декларація прощення і примирення між католицькими церквами Польщі та України. Ці історичні кроки надихають нас сьогодні до пошуку не лише історичної правди, але й подальшого покаяння, пробачення, милосердя, братерства, співчуття, допомоги і любові один до одного.

Ми свідомі глибини ран, які завдані жорстокими актами насильства минулого, а водночас бачимо, що вони ще потребують подальшого зцілення, щоби вже не руйнували не тільки нас, а й наступні покоління. Бо коли наші рани кровоточать, то ми не маємо сил любити і тому часто продовжуємо кривдити один одного.

Всі активні учасники тієї жорстокої і болісної події вже постали перед справедливим Божим судом і отримали те, на що вони заслуговували. Про їхню долю ми дізнаємось тоді, коли самі предстанемо перед Суддею всіх часів.

Бог прагне, щоби ми любили один одного, як Христос полюбив нас. Він у своєму милосерді, дає нам усі засоби для нашого спасіння та зцілення. Тому для нас це час для того, щоби ми, прийнявши милосердя, були також милосердними.

Сьогодні, ми молимося та просимо, щоби усі, хто ще носить у своєму серці рани жахить тих подій, відкрилися на визволяючу та лікуючу дію прощення, щоби розірвавши кайдани ненависті та жаги помсти, досвідчили свободу Пасхальної радості Христової 80-ту річницю Волинської трагедії, ми молимося та просимо, щоби усі, хто ще носить у своїй Перемоги. Адже коли шукаємо справедливості без милосердя та без Правди, Котрою є для нас Ісус Христос, ми і надалі даємо місце для дії ворога; бо один у нас справжній ворог — це той, хто розділяє і роз'єднує, батько брехні, званий дияволом і сатаною, що зводить вселенну (пор. Одкр 12,9–10).

У цьому часі, коли в нашій країні триває війна, народ України досвідчує велику і справді братерську допомогу та підтримку від польського народу. Ця допомога дуже сильно зблизила, можна навіть сказати — у певному сенсі поріднила нас. Тож звиваймо разом до Божого Милосердя: «заради Його тяжких страждань, будь милосердним до нас і усього світу», зціли рани наших сердець, навчи нас прощати та просити прощення, як вчив нас Христос.

Господи, Ти будь нашою справедливістю, якої людське серце не в змозі досягти.

Господи, Ти будь нашим Миром!

І нехай Дух миру, Дух Христа Воскреслого запанує у наших серцях! Амінь.

† Ніл Луцак,

адміністратор Мукачівської греко-католицької єпархії

† Віталій Скомаровський,

голова Конференції римо-католицьких єпископів України

† Святослав Шевчук,

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви

IF ONLY YOU KNEW

A preacher known for inspiration spoke recently of disappointment, failure, and discouragement.

When we feel that, we have to know that God is working behind the scenes — that He may have a bigger plan for you than what you realize, than what you designed: that when someone or something is taken from your life it may be because it was not serving the cause of your spiritual development (and mission).

John Paul II said, "Be not afraid." We could also say, "Be not depressed." Its wellspring is darkness.

For God works wonders in "failures" — when we trust in Him. There is no down if we always are looking up.

If you look back at disappointments, even "tragedies," you may see a pattern; you may see how it all came to be; how without *that* disappointment or *that* loss or *that* failure, you would not have met those who are now family or close friends or have the job or vocation or abode you now have.

God takes you to new, higher (though not necessarily wealthier) levels.

Let Him work, and everything will work for your good.

New doors. New friendships.

What looks like the end is often a new beginning — no matter your age.

God doesn't retire you from your destiny.

You do.

No matter the storm, God can right your ship and put it back on course.

No matter where you are or go, God is there.

Often, when what we have is not in His design, it rots and falls; bad fruit is taken away; the tree is pruned. This only goes to a healthier plant.

If you only knew how He is fighting battles for you.

"Bad" things often have to happen for your development, for you to get back in the right direction, for you to head for your right destination.

What seemed like an utter, devastating disaster to Saint Joseph — his fiancée pregnant! — turned out to be an event greater and holier and purer than any in human history.

Could Joseph ever have *imagined* what God was going to work in his simple difficult life?

Drink the water God gives you — the living waters of Heaven — not the turbidity of the "world."

And always remember that God can step in when they tell you bad news, He can heal when they tell you you're sick, He can draw you out of loneliness to a life of abundant friendships.

Don't get down on yourself. Don't accept the "evil report."

Let the Lord connect the dots (and Mary untie the knots).

Forge ahead at each turn in life and remember that God can always intervene, can always do something awesome — and unexpected — in your life, even at the midnight hour, if you let Him.

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"



Dear Family of Mary!

Our Lady has been with us in Medjugorje for 42 years now. She has given us many messages, much teaching, much encouragement, much love and joy! She truly is our mother. But recently I have learned much more about Our Lady. She would never say it, but she has great power to defeat the devil. In her purity, holiness, humility and complete love for God, she is invulnerable to the enemies attacks, and the devil actually runs from her in great fear.

From the early days of the apparitions in Medjugorje, there would be demonic manifestations amongst the pilgrims especially at apparition time. In the midst of the great silence, as pilgrims would greet Our Lady, there would be screams and loud cries from those who were suffering from demonic infestations. The devils cannot remain hidden when Our Lady comes. They manifest and scream in fear.

This is a demonstration of Our Lady's power over the enemy and his minions. Mary is called "The Terror of Demons"! Exorcists all attest to her power during exorcisms.

Monsignor Stephen Rossetti gave testimony to this power in a recent blog on his website. Here is what he said:

I have never heard of Jesus personally showing up in an exorcism and casting out the demons. Perhaps it has happened but I have not yet heard of one.

Of course, it is in Jesus' holy name that the demons are cast out. Recently, a possessed person told me that whenever I say the holy name of Jesus, it makes the demons "seriously angry" and he finds it "very painful." Jesus' death and resurrection is THE fundamental exorcism that smashed Satan's kingdom. The name and power of Christ casts out demons. So then why doesn't He personally show up at exorcisms?

Understanding who Satan is and thus his punishment is important. Satan tried to make himself equal to God. As one of our exorcism prayers addresses Satan, "In your great pride you still presume to be held equal [to God]." One might speculate that if Jesus, the God-man, were to show up in person to cast out Satan, it would support his delusions that he can be on the same plane as God, to challenge Him, and to be equal to Him. But Satan is dust compared to Jesus; he is a lowly creature who has made himself even lower because of his evil.

Moreover, it is often speculated by theologians that one of the reasons Satan originally rebelled against God was in response to the revelation of the Incarnation. For Satan, it was an insult that God would choose to exalt our lowly humanity instead of his superior angelic nature.

Satan's pride blinded him and he became enraged against Jesus and all of humanity, perpetually dedicated to destroying it.

In response, Jesus sends a "lowly" woman from Palestine to cast him out. Her only "weapons" are her love for Jesus, her total humility, and her obedience to God. It is precisely in these that we humans triumph over evil. According to Divine justice, Satan is enduring a reality he never learned: the essence of true power belonging to God. As St. Paul says: "I will rather boast most gladly of my weaknesses, in order that the power of Christ may dwell with me" (2 Cor 12:9).

I personally believe that the entire ministry of exorcism has been delegated by God to the Blessed Virgin Mary. She is the Mother of Exorcists; I believe she is spiritually present at every exorcism; and she often makes her presence directly felt in casting out Satan.

I do not know a seasoned exorcist who does not have a deep, heart-felt devotion to the Mother of God. In fact, I tell new exorcists in training that such a devotion is not simply a pious addition to one's ministry. It is essential. We begin every exorcism invoking the aid of the most powerful Mother of God.

Mary, Mother of Exorcists, pray for us.

In Jesus, Mary and Joseph! Cathy Nolan

Marytv.tv

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготувитися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

- 1 В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії
- 2 Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію
- 3 Записані до парафії
- 4 Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

1. Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days
2. Give of their time, talents and financial resources
3. Have enrolled in the parish
4. Know and understand the basic prayer and tenets of our faith